

Arhitektid Muru Pere OÜ

Reg. nr. 10091593

Tallinna Linnakohus
Registriosakond

2002. a. majandusaasta aruanne

SISSE TULNUD

12 -09- 2003

Olga Ruban

150

Majandusaasta aruanne 2002

Ärinimi	Arhitektid Muru & Pere OÜ
Äriregistri kood	10091593
Aadress	Aedvilja 4, Tallinn
Telefon	6 261 129
Faks	6 261 129
Põhitegevusala	Kunst, film, arhitektuur
Majandusaasta	algus 01.01. ja lõpp 31.12.
Juhataja	Urmas Muru
Audiitor	Ilya Fenenko

Juhatusel liige: Urmas Muru

Muru

Sisukord

	lehekülg
Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Juhatuse deklaratsioon	4
Bilanss	5
Kasumiaruanne	7
Rahavoogude aruanne	8
Omakapitali muutuste aruanne	9
Raamatupidamise aastaaruande lisad	10
Aastaaruande koostamisel kasutatud arvestus- meetodid ja hindamiselused	10
Lisa 1 Riigimaksud	10
Lisa 2 Põhivara	11
Lisa 3 Kapitalirent	11
Lisa 4 Neto realiseerimiskäive	11
Lisa 5 Omakapital osahingus	11
Audiitori järeldusotsus	12
Majandusaasta kasumi jaotamise ettepanek	13
Majandusaasta aruande kinnitus	14

12-09-2003

2002. AASTA TEGEVUSARUANNE

Majandusaasta tähtsamad sündmused:

1. Haabersti Jäähalli projekteerimine ja objekti valmimine
2. Lasnamäele 5-korruselise sotsiaalelamu projekteerimine ja objekti valmimine
3. Maarjamäe elamukvartali kolme esimese maja projekteerimine
4. Luksusvaguni Imperatorski Salon sisekujunduse projekteerimine ja objekti valmimine
5. Tallinna Kaubamaja fassaadide rekonstruktsioonide projekteerimine ja objekti valmimine

Arengu ja uurimisväljaminekud:

1. Veneetsia 8. Rahvusvahelise Arhitektuuri Biennaali külastamine
2. Sydney kaasaegse arhitektuuri uurimine
3. Hong Kongi kaasaegse arhitektuuri uurimine
4. Tokio kaasaegse arhitektuuri uurimine
5. Osalemine Kultuuriministeeriumi Arhitektuurinõukogu koosseisus Eesti arhitektuuripoliitika väljatöötamisel

2003. aasta plaanid:

1. Hundiaugu elamukvartali projekteerimine
2. Lasnamäele 7-korruselise sotsiaalelamu projekteerimine
3. Maarjamäele elamukvartalis hoonete projekteerimine
4. Saaremaa uue sadama paviljoni projekteerimine
5. Balti Jaama peahoone rekonstruktsiooni ja juurdeehituse projekteerimine

2003. aasta arengu ja uurimisväljaminekud:

1. Veneetsia Biennaali külastamine
2. Rio de Janeiro ja Brasilia kaasaegse arhitektuuri uurimine
3. Kaplinna kaasaegse arhitektuuri uurimine
4. Mexico City kaasaegse arhitektuuri uurimine
5. Osalemine Kultuuriministeeriumi Arhitektuurinõukogu töös
6. Osalemine rahvusvahelise arhitektuurikonkursi European korraldamises ja žürii töös

Juhatuse liikmete tasu: -

Tegevjuhi tasu:

Töötajate tasu üldsumma:

Keskmine töötajate arv aruandeaastal: 6 in.

Urmas Muru
Juhatuse liige



27.06.03

12 -09- 2003

Raamatupidamise aastaaruanne

Juhatuse deklaratsioon

Käesolevaga deklareerime, et vastutame raamatupidamise aastaaruande koostamise eest ning kinnitame, et:

- 1) raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestusmeetodid on vastavuses hea raamatupidamistavaga;
- 2) raamatupidamise aastaaruanne kajastab Arhitektid Muru & Pere OÜ finantsseisundit ja majandustulemusi õigesti ja õiglaselt;
- 3) Arhitektid Muru & Pere OÜ on jätkuvalt tegutsev.

	Ees- ja perekonnanimi	Allkiri	Kuupäev
Juhatuse liikmed:	Urmas Muru		27.06.03
	Peeter Pere		27.06.03

12.09.2003

ARHITEKTID MURU & PERE OÜ RAAMATUPIDAMISBILANSS

AKTIVA

KÄIBEVARA

	31.12.2002	31.12.2001
1 Raha ja pangakontod	195 435	154 900
2 Nõuded ostjate vastu		
Ostjatelt laekumata arved	135 677	127 172
KOKKU	135 677	127 172
3 Mitmesugused nõuded		
Muud lühiajalised nõuded	735	4 758
KOKKU	735	4 758
4 Ettemakstud tulevaste perioodide kulud		
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded Lisa 1	52 215	2 888
Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud	8 260	19 964
KOKKU	60 475	22 852
5 Varud		
Ettemaksed hankijatele	0	12 895
KOKKU	0	12 895
KÄIBEVARA KOKKU	392 322	322 577

PÕHIVARA

	31.12.2002	31.12.2001
1 Pikaajalised nõuded	4 758	0
6 Materiaalne põhivara		
Muu inventar(soetusmaksumuses) Lisa 2	284 431	182 391
Akumuleeritud põhivara kulum (miinus)	-153 191	-102 352
KOKKU	131 240	80 039
PÕHIVARA KOKKU	135 998	80 039
AKTIVA (VARA) KOKKU	528 320	402 616

PASSIVA

LÜHIAJALISED KOHUSTUSED

	31.12.2002	31.12.2001
7 Võlakohustused		
Tagatiseta võlakohustused Lisa 3	90 000	100 382
KOKKU	90 000	100 382
8 Ostjate ettemaksed	0	1 652
9 Võlad hankijatele		
Hankijatele tasumata arved	187 738	134 418
10 Maksuvõlad Lisa 1	20 231	20 961
11 Viitvõlad (aruandeperioodi maksmata kulud)		
Võlad töövõtjatele	35 144	38 273
KOKKU	35 144	38 273
LÜHIAJALISED KOHUSTUSED KOKKU	333 113	295 686

KOHUSTUSED KOKKU	333 113	295 686
-------------------------	----------------	----------------

OMAKAPITAL

	31.12.2002	31.12.2001
12 Osakapital nimiväärtuses		
Põhikirjas näidatud osakapitali suurus	80 000	80 000
KOKKU	80 000	80 000
13 Kohustuslik reservkapital	8 000	1 570
14 Eelmiste perioodide jaotamata kasum (- kahjum)	18 930	-1 275
15 Aruandeaasta kasum (-kahjum)	88 277	26 635
OMAKAPITAL KOKKU Lisa 5	195 207	106 930
PASSIVA KOKKU	528 320	402 616

12-09-2003

KASUMIARUANNE

ÄRITULUD

	2002.a.	2001.a.
1 Realiseerimise netokäive Lisa 4	2 538 350	1 706 620
2 Muud äritulud	1 721	2
ÄRITULUD KOKKU	2 540 071	1706622

ÄRIKULUD

3 Kaubad, toore, materjal ja teenused	1 157 356	442 000
4 Mitmesugused tegevuskulud	690 263	834 633
5 Tööjõu kulud	544 309	368 283
s.h. 5.a. Palgakulu	412 027	284 533
s.h. 5.b. Sotsiaalmaksud	130 217	83 750
s.h. 5.b. Töötuskindlustusmaksud	2 065	0
6 Kulum	50 839	35 290
Põhivara kulum ja väärtuse langus Lisa 2	50 839	35 290
7 Muud ärikulud	32	1
ÄRIKULUD KOKKU	2 442 799	1 680 207

ÄRIKASUM (-KAHJUM)	97 272	26415
---------------------------	---------------	--------------

8 Finantstulud		
Kasum valuutakursi muutusest	0	16
Muud intressi- ja finantstulud	259	617
FINANTSTULUD KOKKU	259	633

9 Finantskulud		
Intressikulud	8 530	0
Kahjum valuutakursi muutusest	5	118
Muud finantskulud	719	295
FINANTSKULUD KOKKU	9 254	413

ARUANDEAASTA PUHASKASUM (-KAHJUM)	88 277	26 635
--	---------------	---------------

地址: 北京市海淀区中关村大街10号 邮编: 100081 电话: 010-62561000 传真: 010-62561001

Juhatuse liige: Urmas Muru.....

	Osakapital	Kohustuslik reservkapital	Eelmiste perioodide jaotamata kasum	Aruande- perioodi kasum	Omakapital kokku
Seisuga 31.12.2000	80 000	1 570	2 777	-4 052	80 295
Eelmiste perioodide jaotamata kasum	0	0	-4 052	0	0
Aruandeperioodi kasum	0	0	0	26 635	0
Seisuga 31.12.2001	80 000	1 570	-1 275	26 635	106 930
Eelmiste perioodide jaotamata kasum	0	6 430	20 205	0	0
Aruandeperioodi kasum	0	0	0	88 277	0
Seisuga 31.12.2002	80 000	8 000	18 930	88 277	195 207

12.09.2003

Arhitektid Muru & Pere OÜ aastaaruande lisad

Aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamisalused

Üldpõhimõtted

Arhitektid Muru & Pere OÜ raamatupidamise aastaaruanne on koostatud lähtudes Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusest ning rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele tuginevast heast raamatupidamistavast. Majandusaasta algas 1. jaanuaril 2002 ja lõppes 31. detsembril 2002. Raamatupidamise aastaaruande arvnäitajad on esitatud Eesti kroonides.

Ostjatelt laekumata arvete hindamine

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtudes tõenäoliselt laekuvatest summadest.

Põhivara

Materiaalse põhivarana on arvele võetud olulise soetusmaksumusega ja üle ühe aastase eeldatava kasuliku kasutuseaga varad. Kulumit arvestatakse soetusmaksumuselt lineaarsel meetodil, lähtudes eeldatavast majanduslikult kasulikust tööeast.

Tulud ja kulud

Tulud ja kulud on kirjendatud tekkepõhise arvestusprintsipi alusel. Tulud kirjendatakse raamatupidamises siis, kui müüdud toote või teenuse omandiõigus on üle läinud ostjale ja Arhitektid Muru & Pere OÜ-l on tekkinud summale nõudeõigus.

Lisa 1. Arvestatud ja tegelikult makstud riigimaksud

Riigimaksud	31.12.2002		31.12.2001
	Ettemaks	Maksuvõlg	Maksuvõlg
1. Käibemaks	52 216	0	7 941
2. Füüsilise isiku tulumaks	0	5 342	4 878
3. Sotsiaalmaks	0	8 832	7 966
4. Töötuskindlustusmaks	0	531	0
5. Pensionikindlustusmaks	0	605	0
5. Ettevõtte tulumaks erisoodustustelt	0	4 921	176
Kokku	52 216	20 231	20 961

12 -09- 2003

Lisa 2. Materiaalse põhivara liikumine

Põhivara rühm	Aasta alguseks	sissetulek kokku	s.h.ost	Aasta lõpuks
---------------	----------------	------------------	---------	--------------

1.Materiaalne põhivara

Masinaid ja seadmed

soet.maksumus	182 391	102 040	102 040	284 431
akum.kulum	102 352	50 839	0	153 191
KOKKU PÕHIVARA	182 391	102 040	102 040	284 431
KOKKU KULUM	102 352	50 839	0	153 191

Märkused.

1. Põhivara arvestusmeetodiks on väärtuse ühtlane (lineaarne) mahaarvestus. Põhivarale ühtlaseid kulunorme ei kehtestata. Igal konkreetsel juhul määratakse põhivara ühiku kulunorm eraldi. 2002.a. oli põhivara kulunormiks kehtestatud 30%.
2. Oluliseks maksumuseks, millest alates loetakse soetatud vara põhivaraks on soetusmaksumus alates 5 000 kroonist.

Lisa 3. Kapitalirent

Kapitalirendi korras soetati 2001.aastal arvutikomplekt maksumusega 26 144 krooni. Sellest summast tasuti 2001.aastal 15 763 krooni ja aruandeaastal ülejäänud summa - 10 382 krooni.

Lisa 4. Neto realiseerimiskäive

	2002.a.		2001.a.	
	EEK	Osatähtsus	EEK	Osatähtsus
Arhitektuur	2 538 350	100%	1 706 620	100,0%
KOKKU	2 538 350	100%	1 706 620	100,0%

Lisa 5. Omakapital osaühingus

Arhitektid Muru & Pere OÜ omakapital on 204 774 krooni, mis koosneb osakapitalist summas 80 000 krooni, kohustuslikust reservkapitalist 8 000 krooni, eelmiste aastate kasumist 18 930 ja aruandeaasta kasumist 97 844 krooni.

Juhatuse liige: Urmas Muru.....

72 -09- 2003

AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS

[illegible]

OÜ Arhitektid Muru & Pere osanikele

1. Oleme auditeerinud OÜ Arhitektid Muru & Pere (ettevõtte) 31. detsember 2002 lõppenud aasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet, mis on esitatud lehekülgedel 5-11 ja mille eest vastutab ettevõtte juhtkond. Meie kohustus on avaldada auditi tulemustele tuginedes arvamust nimetatud raamatupidamise aastaaruande kohta.
2. Sooritasime auditi kooskõlas Eesti Vabariigi auditeerimiseeskirjadega, ehkki meie töö ulatus oli piiratud vastavalt alltoodule. Nimetatud eeskirjad nõuavad, et audit planeeritakse ja sooritatakse viisil, mis võimaldaks põhjendatud kindlustundega otsustada, kas raamatupidamise aastaaruanne on koostatud olulises osas korrektselt. Auditi käigus kontrollitakse väljavõtteliselt tõendusmaterjale, millel põhineb raamatupidamise aastaaruandes esitatud informatsioon. Audit hõlmab ka kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Usume, et audit annab meile põhjendatud aluse arvamuse avaldamiseks.
3. Me ei ole auditeerinud raamatupidamise aastaaruannet seisuga 31. detsember 2001, kuna meid määrati ettevõtte audiitoriteks peale seda kuupäeva. Meie poolt kasutatavad praktilised auditi protseduurid ei võimaldanud meil saada piisavalt kinnitust nimetatud kuupäeva bilansi saldode kohta. Bilansis seisuga 31. detsember 2001 kajastatud summad mõjutavad osa 2002. aasta kasumist ning rahavoogudest seisuga 31. detsember 2002.
4. Ettevõtte bilansis seisuga 31. detsember 2002 on kajastatud kassa jääk 185 tuh. krooni. Me ei osalenud kassa inventuuri läbiviimisel, mistõttu me ei saanud piisavaid tõendusmaterjale kassa jäägi kohta seisuga 31. detsember 2002.
5. Meie arvates, välja arvatud paragrahvides 3 ja 4 kirjeldatud asjaolude võimalikud mõjud kajastab ülalmainitud raamatupidamise aastaaruanne olulises osas õigesti ja õiglaselt ettevõtte finantsseisundit seisuga 31. detsember 2002 ja 2002. aasta tegevuse tulemust ning rahavoogusid kooskõlas Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega.

Handwritten signature

Ilja Fenenko
Vannutatud audiitor
Tunnistus nr. 432

27. juuni 2003

ARHITEKTID MURU & PERE OÜ KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK

Eelmiste perioodide jaotamata kasumi jääk 2001. aasta lõpus	18 930
2002. aasta aruandeaasta kasum	88 277
Eelmiste perioodide jaotamata kasumi jääk	107 207

Urmas Muru

Ees- ja perekonnanimi	Aadress	Isikukood	Osa suurus
URMAS MURU	Tallinn, Sinimäe 3-61	36108274215	40 000
PEETER PERE	Tallinn, Lootuse pst.71a	35706150213	40 000

Juhatusel liige: Urmas Muru.....